

## Reglementierte Berufe, die unter die Meldepflicht und die Nachprüfung gemäss BGMD fallen

*Erläuterung:* Die mit einem Stern (\*) gekennzeichneten Berufe sind Gegenstand eines spezifischen Merkblattes, das auf der Website des SBFI zur Verfügung steht ([www.sbf.admin.ch/diploma](http://www.sbf.admin.ch/diploma) > Reglementierte Berufe).

### 1. Gesundheitswesen

Bezeichnung			Bemerkung
Alternativmedizin und Komplementärtherapien*	Médecine alternative et thérapies complémentaires*	Medicina alternativa e terapie complementari*	Betrifft insbesondere: Akupunktur, Atemtherapie, Ayurveda, Bioresonanz, Kunsttherapie, Heileurythmie, Homöopathie, Reflexologie, Shiatsu, Traditionelle Chinesische Medizin (TCM), Traditionelle Europäische Naturheilkunde (TEN). Siehe die Liste: <a href="http://www.emr.ch">www.emr.ch</a> .
Apotheker/in	Pharmaciens	Farmacista	
Arzneimittel (Händler/in und Hersteller/in)*	Médicaments (fabricant, commerçant)*	Medicamenti (fabbricante, commerciante)*	

<sup>7</sup> Fassung gemäss Ziff. II der V vom 21. Aug. 2019, in Kraft seit 1. Okt. 2019 (AS 2019 2685).

Bezeichnung			Bemerkung
Arzt/Ärztin	Médecin	Medico	
Chiropraktor/in	Chiropraticien	Chiropratico	
Dentalhygieniker/in	Hygiéniste dentaire	Igienista dentale	
Drogerie (Betreiber/in)	Droguerie (exploitant)	Drogheria (gestore)	
Drogist/in	Droguiste	Droghiere	
Ergotherapeut/in	Ergothérapeute	Ergoterapista	
Ernährungsberater/in	Diététicien	Dietista	
Fachmann/frau Gesundheit	Assistant en soins et santé commun- autaire	Operatore sociosanitario	
Hebamme (Entbindungshelfer/in)	Sage-femme	Levatrice (ostetrico)	
Hörgeräte-Akustiker/in	Audioprothésiste	Audioprotesista	
Kosmetiker/in	Esthéticien	Estetista	Die Meldepflicht gilt ausschliesslich für die Dienstleistungserbringung im Kanton Tessin.
Laboratorium (Leiter/in)	Laboratoire médical (directeur)	Laboratorio (direttore)	Betrifft Laboratorien nach Art. 42 ff KLV <sup>8</sup> , Art. 5 ff. GUMV <sup>9</sup> , Art. 5 ff. der Verordnung über mikrobiologische Laboratorien <sup>10</sup> und nach Art. 6 VDZV <sup>11</sup>

<sup>8</sup> V des EDI vom 29. Sept. 1995 über Leistungen in der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (SR **832.112.31**)

<sup>9</sup> V vom 14. Febr. 2007 über genetische Untersuchungen beim Menschen (SR **810.122.1**)

<sup>10</sup> V vom 29. Apr. 2015 über mikrobiologische Laboratorien (SR **818. 101.32**)

<sup>11</sup> V vom 14. Febr. 2007 über die Erstellung von DNA-Profilen im Zivil- und im Verwaltungsbereich (SR **810.122.2**)

Bezeichnung			Bemerkung
Logopäde/pädin	Logopédiste	Logopedista	
Med. Masseur/in	Masseur médical	Massaggiatore medicale	
Mütter-, Väter- und Stillberater/in	Conseiller maternel, paternel et pour nourrissons	Consulente per le madri, per i padri e per l'allattamento	
Optiker/in	Opticien	Ottico	
Optometrist/in	Optométriste	Optometrista	
Orthopädist/in – Bandagist/in	Orthopédiste – bandagiste	Ortopedico – brachieraio	
Orthoptist/in	Orthoptiste	Ortottista	
Osteopath/in	Ostéopathe	Osteopata	
Pädakustiker/in	Audioprothésiste pédiatrique	Audioprotesista specializzato in acustica pediatrica	
Pflegefachmann/frau	Infirmier	Infermiere	
Physiotherapeut/in	Physiothérapeute	Fisioterapista	
Podologe/login	Podologue	Podologo	
Podologieassistent/in	Assistant podologue	Assistente podologo	
Psychologe/login*	Psychologue*	Psicologo*	Umfasst alle psychologischen Tätigkeiten im Gesundheitsbereich. Darin inbegriffen sind sämtliche Therapien der angewandten Psychologie mit kranken Personen oder im Rahmen von klinischen Tests.
Psychomotoriktherapeut/in	Psychomotricité (thérapeute en)	Psicomotricità (terapeuta della)	

Bezeichnung			Bemerkung
Psychotherapeut/in*	Psychothérapeute*	Psicoterapeuta*	
Rettungssanitäter/in	Ambulancier	Soccorritore	Inbegriffen sind: Leitung eines Rettungssanitäterdienstes und Transportsanitäter/in.
Tierarzt/ärztin	Vétérinaire	Veterinario	
Tierheilpraktiker/in	Assistant en soins pour animaux	Assistente di cura per animali	
Zahnarzt/ärztin	Dentiste	Dentista	
Zahnprothetiker/in	Prothésiste dentaire	Protesista dentale	
Zahntechniker/in	Technicien dentaire	Odontotecnico	

## 2. Handel, Gewerbe und Wirtschaft

Bezeichnung			Bemerkung
Bestatter/in (Betriebsleiter/in)	Pompes funèbres (gérant d'entreprise)	Pompe funebri (gestore di imprese)	Die Meldepflicht gilt ausschliesslich für die Dienstleistungserbringung im Kanton Tessin.
Betäubungsmittel (Händler/in und Hersteller/in)	Stupéfiants (commerçant et fabricant)	Stupefacenti (commerciant e fabbricante)	
Edelmetallprüfer/in	Essayeur du contrôle des métaux précieux	Saggiatore del controllo in metalli preziosi	
Explosionsgefährliche Stoffe (Händler/in und Benutzer/in)	Substances explosibles (commerçant et utilisateur)	Esplosivi (commerciant e utente)	Beruf im Sicherheitssektor

Bezeichnung		Bemerkung	
Gastgewerbebetrieb (Leiter/in)	Entreprise dans l'hôtellerie ou la restauration (exploitant)	Azienda del settore alberghiero o della ristorazione (direttore)	
Handels-, Finanz- oder Immobilien-treuhänder/in	Fiduciaire commercial, financier ou immobilier	Fiduciario commercialista, finanziario o immobiliare	Die Meldepflicht gilt ausschliesslich für im Kanton Tessin erbrachte Dienstleistungen.
Kältemittel (Umgang mit)	Fluides frigorigènes (utilisation de)	Prodotti refrigeranti (utilizzazione di)	Tätigkeiten nach der VFB-K <sup>12</sup>
Privatdetektiv/in	Détective privé	Investigatore privato	Beruf im Sicherheitssektor
Sicherheitspersonal (Angestellte/r oder Betriebsleiter/in)	Agent de sécurité (agent ou exploitant)	Agente di sicurezza (agente o responsabile)	Beruf im Sicherheitssektor
Vermittlung von Konsumkrediten (Kreditgeber/in, Kreditvermittler/in)	Crédit à la consommation (prêteur, courtier)	Mediazione di crediti al consumo (creditore, intermediario di credito)	
Waffen (Händler/in und Hersteller/in)	Armes (commerçant et fabricant)	Armi (commerciante e fabbricante)	Beruf im Sicherheitssektor

<sup>12</sup> V des UVEK vom 28. Juni 2005 über die Fachbewilligung für den Umgang mit Kältemitteln (SR 814.812.38)

### 3. Ernährungswesen

Bezeichnung			Bemerkung
Traiteur/in	Traiteur	Catering (traiteur)	Die Meldepflicht gilt ausschliesslich für die Dienstleistungserbringung in den Kantonen Freiburg und Wallis.

### 4. Forstwirtschaft, Fischerei und Tiere

Bezeichnung			Bemerkung
Berufsfischer/in	Pêcheur professionnel	Pescatore professionista	
Besamungstechniker/in	Technicien inséminateur	Tecnico di inseminazione	
Tiere (Aktivitäten im Rahmen des Tierschutzes)*	Animaux (activités en lien avec les animaux)*	Animali (attività collegate ad animali)*	Betrifft sämtliche Aktivitäten, die von der TSchV <sup>13</sup> erfasst werden, insbesondere Tierpfleger/in, Klauenschneider/in / Hufschmied/in, Werbung mit Tieren, Durchführung von Tierversuchen, Tiertransport, usw.
Tiertherapeut/in	Thérapeute pour animaux	Terapista per animali	Inbegriffen sind insbesondere die Tierakupunktur, die Tierphysiotherapie oder die Tierosteopathie.

<sup>13</sup> Tierschutzverordnung vom 23. April 2008 (SR 455.1)

Bezeichnung			Bemerkung
Wald-/Forstarbeiter/in*	Forestier*	Selvicoltore*	

## 5. Verkehr

Bezeichnung			Bemerkung
Fahrzeugführer/in, der/die Transporte mit gefährlichen Gütern ausführt	Conducteur pour matières dangereuses	Conducente che esegue trasporti di merci pericolose	
Flugplatzleiter/in	Chef d'aérodrome	Capo d'aerodromo	
Limousinenfahrer/in*	Chauffeur de limousine*	Autista di limousine*	Die Meldepflicht gilt ausschliesslich für im Kanton Genf erbrachte Dienstleistungen.
Luftfahrzeug-Instandhaltungspersonal*	Entretien des aéronefs (personnel préposé à l'entretien)*	Manutenzione d'aeromobili (personale di manutenzione)*	
Taxifahrer/in*	Chauffeur de taxi*	Tassista*	
Technische/r Leiter/in von Seilbahnen	Chef technique des installations de transport à câble	Capotecnico delle imprese di trasporto a fune	

## 6. Bildung und Soziales

Bezeichnung			Bemerkung
Berufsberater/in	Conseiller en orientation professionnelle	Orientatore professionale	
Berufsbildner/in in Lehrbetrieben	Formateur en entreprise	Formatore attivo in aziende di tirocinio	
Berufsbildner/in in überbetrieblichen Kursen	Formateur en cours interentreprises	Formatore attivo in corsi interaziendali	
Einrichtungen für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene (Verantwortliche Person, erzieherisch tätiges Personal)	Etablissement pour enfants, pour adolescents ou pour jeunes adultes (directeur/ et personne chargée de tâches éducatives)	Istituti per fanciulli, adolescenti e giovani adulti (direttore e personale che esplica un'attività pedagogica)	
Erziehungsberater/in	Conseiller d'éducation	Consulente in materia di educazione	Die Meldepflicht gilt ausschliesslich für im Kanton Bern erbrachte Dienstleistungen.
Fahrlehrer/in	Moniteur de conduite	Maestro conducente	
Kindererzieher/in*	Educatteur de l'enfance*	Educatore dell'infanzia*	
Lehrperson an einer Musikschule (musikpädagogisches Diplom)	Enseignant dans les écoles de musique (diplôme de pédagogie musicale)	Docente nelle scuole di musica (diploma di pedagogia musicale)	Die Meldepflicht gilt ausschliesslich für im Kanton Waadt erbrachte Dienstleistungen.
Lehrperson der Sekundarstufe I Lehrperson für die schulische Grundbildung und die Berufsmaturität	Enseignant du degré secondaire I Enseignant de la formation initiale scolaire ou de la maturité professionnelle	Docente per il livello secondario I Docente attivo nella formazione scolastica di base e nella preparazione alla maturità professionale	



Bezeichnung		Bemerkung
Lehrperson für die Vorschulstufe und/oder Primarstufe	Enseignant des degrés préscolaire et primaire ou du degré préscolaire ou du degré primaire	Docente per il livello prescolastico ed elementare o per il livello prescolastico o per il livello elementare
Lehrperson für Maturitätsschulen	Enseignant pour les écoles de maturité	Docente per le scuole di maturità
Lehrperson in der höheren Berufsbildung	Enseignant chargé de la formation professionnelle supérieure	Docente attivo nella formazione professionale superiore
Logopäde/pädin	Logopédiste	Logopedista
Moderator/in von Weiterausbildungskursen für die Zulassung von Personen zum Strassenverkehr	Animateur de cours de formation complémentaire pour l'admission à la circulation routière	Animatore di corsi di formazione complementare per l'ammissione alla circolazione di persone
Psychomotoriktherapeut/in	Psychomotricité (thérapeute en)	Psicomotricità (terapista della)
Sonderpädagog/in (Vertiefungsrichtung heilpädagogische Früh-erziehung)	Pédagogue spécialisé (orientation éducation précoce spécialisée)	Docente in pedagogia speciale (orientamento educazione pedagogico-curativa precoce)
Sonderpädagog/in (Vertiefungsrichtung schulische Heilpädagogik)	Pédagogue spécialisé (orientation enseignement spécialisé)	Docente in pedagogia speciale (orientamento educazione pedagogico-curativa scolastica)
Sozialarbeiter/in*	Travailleur social*	Operatore sociale*

## 7. Sportaktivitäten

Bezeichnung			Bemerkung
Bergführer/in	Guide de montagne	Guida alpina	
Betreiber/in einer Bergsteigerschule	Exploitant d'une école de varappe	Gestore di una scuola di alpinismo	
Betreiber/in einer Ski/Schneesportschule	Exploitant d'une école de ski/sports de neige	Gestore di una scuola di sci/sport sulla neve	Umfasst den Ski-, Snowboard-, Langlauf- und Telemarkunterricht.
Betreiber/in eines Wanderleiterbüros	Exploitant d'un bureau de randonnées	Gestore di un ufficio per escursioni in montagna	
Canyoningführer/in	Guide de canyoning	Guida di canyoning	
Hängegleiterflüge-Instruktor/in	Instructeur de planeur de pentes	Istruttore di aliani da pendio	
Kletterlehrer/in	Moniteur d'escalade	Istruttore di arrampicata	
Leiter/in Wildwasserfahrten	Moniteur en eaux vives	Istruttore di discese in acque vive	Umfasst Aktivitäten mit einem Boot oder einem anderen Sportgerät wie einem Kanu, Kajak, Hydro-speed, Funityak oder Tube.
Raftingführer/in	Guide de rafting	Guida di rafting	
Schneesportlehrer/in*	Professeur de sports de neige*	Maestro di sport sulla neve*	Umfasst den Ski-, Snowboard-, Langlauf- und Telemarkunterricht.
Wanderleiter/in*	Accompagnateur en montagne (responsable de randonnée)*	Accompagnatore di escursioni in montagna (guida escursionistica)*	

## 8. Baubereich

Bezeichnung			Bemerkung
Architekt/in*	Architecte*	Architetto*	Die Meldepflicht gilt ausschliesslich für in den Kantonen Genf, Waadt, Neuenburg, Freiburg, Luzern und Tessin erbrachte Dienstleistungen.
Bauingenieur/in*	Ingénieur civil*	Ingegnere civile*	Die Meldepflicht gilt ausschliesslich für in den Kantonen Genf, Waadt, Neuenburg, Freiburg, Luzern und Tessin erbrachte Dienstleistungen.
Baumaschinenführer/in*	Machiniste de chantier*	Macchinista di cantiere*	
Bauunternehmer/in und Bau- spezialistbetreiber/in*	Entrepreneur et spécialiste opérateur en bâtiment*	Impresario costruttore e operatore specialista nel settore della costru- zione*	Die Meldepflicht gilt ausschliesslich für im Kanton Tessin erbrachte Dienstleistungen.
Elektriker/in*	Electricien (ouvrier)*	Elettricista*	Eingeschränkte Installationsbewilligung gemäss den Art. 13–15 NIV
Elektro-Installateur/in*	Installateur électricien*	Installatore elettricista*	Allgemeine Installationsbewilligung gemäss den Art. 7 und 9 NIV
Elektro-Kontrolleur/in*	Contrôleur électricien*	Controllore elettricista*	Kontrollbewilligung gemäss Art. 27 NIV <sup>14</sup>

<sup>14</sup> Niederspannungs-Installationsverordnung vom 7. Nov. 2001 (SR 734.27)

Bezeichnung			Bemerkung
Ingenieur/in (andere Richtung)*	Ingénieur (autres orientations)*	Ingegnere (altri indirizzi)*	Die Meldepflicht gilt ausschliesslich für im Kanton Tessin erbrachte Dienstleistungen.
Innenarchitekt/in	Architecte d'intérieur	Architetto d'interni	Die Meldepflicht gilt ausschliesslich für in den Kantonen Genf und Neuenburg erbrachte Dienstleistungen.
Kaminfeger/in	Ramoneur	Spazzacamino	
Kranführer/in*	Grutier*	Gruista*	
Landschaftsarchitekt/in	Architecte-paysagiste	Architecte-paysagiste	Die Meldepflicht gilt ausschliesslich für in den Kantonen Genf und Neuenburg erbrachte Dienstleistungen.
Patentierter Ingenieur-Geometer/in*	Ingénieur géomètre breveté*	Ingegnere geometra patentato*	Inbegriffen sind: Unterzeichnung von Mutationsurkunden (Art. 25 VAV <sup>15</sup> ), Beglaubigung von Auszügen der amtlichen Vermessung (Art. 37 VAV) und Leitung von Arbeiten im Bereich gewisser Informationsebenen (Art. 44 VAV).
Planverfasser/in	Responsable de plans	Responsabile dei piani	
Raumplaner/in	Aménagiste	Pianificatore del territorio	
Stadtplaner/in	Urbaniste	Urbanista	

<sup>15</sup> V vom 18. Nov. 1992 über die amtliche Vermessung (SR 211.432.2)

Bezeichnung			Bemerkung
Staplerfahrer/in	Cariste	Carrellista	

## 9. Bereich der juristischen Berufe

Bezeichnung			Bemerkung
Handelsagent/in	Agent d'affaires	Agente d'affari	
Notar/in	Notaire	Notaio	
Patentanwalt/-anwältin	Conseiller en brevets	Consulente in brevetti	
Rechtsagent/in	Agent juridique	Agente giuridico	
Vereidigte/r Übersetzer/in	Traducteur assermenté (traducteur juré)	Traduttore giurato	Die Meldepflicht gilt ausschliesslich für im Kanton Genf erbrachte Dienstleistungen.
Vertreter/in in Steuer- und Sozialversicherungssachen vor dem Obergericht	Représentant de parties dans les causes fiscales et assurances sociales devant le tribunal cantonal	Rappresentante in materia fiscale e assicurazione sociale dinanzi al tribunale cantonale	

## 10. Andere Bereiche

Bezeichnung			Bemerkung
Ionisierende Strahlen (Personen, die mit ionisierenden Strahlen umgehen)	Rayonnements ionisants (personnes qui manipulent des rayons ionisants)	Radiazioni ionizzanti (persone che operano con radiazioni ionizzanti)	Deckt den Umgang mit radioaktiven Stoffen und mit Anlagen, Apparaten und Gegenständen, die radioaktive Stoffe enthalten oder ionisierende Strahlen aussenden können, im Sinne von Art. 2 StSG <sup>16</sup> .
Personal von Kernanlagen	Personnel des centrales nucléaires	Personale degli impianti nucleari	Betrifft die Funktionen der VAPK <sup>17</sup> .
Pflanzenschutzmittel (berufliche und gewerbliche Verwendung)	Produits phytosanitaires (emploi à titre professionnel ou commercial)	Prodotti fitosanitari (impiego professionale e commerciale di)	
Spezialist/in der Arbeitssicherheit*	Spécialiste de la sécurité au travail*	Specialista della sicurezza sul lavoro*	

<sup>16</sup> Strahlenschutzgesetz vom 22. März 1991 (SR **814.50**)

<sup>17</sup> V vom 9. Juni 2006 über die Anforderungen an das Personal von Kernanlagen (SR **732.143.1**)